



V Trebišove, dňa 29.2.2016
Č. j.: 15551/1921/2016-KP

P o z v á n k a

na zasadnutie mestského zastupiteľstva

Podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam 3. zasadnutie (mimoriadne) Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré sa uskutoční

v stredu 2. marca 2016 o 16.00 h

na Mestskom úrade v Trebišove v Obradnej miestnosti na prízemí.

Program:

1. Otvorenie
2. Schválenie programu
3. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov
4. Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove
5. Ihrisko s umelým povrchom Trebišov
6. Zámer obnovy historického parku v Trebišove
7. Verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Multifunkčné ihrisko – dodávka a montáž
8. Rôzne
9. Záver

PhDr. Marek Čižmár

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 4

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 02.03.2016

Názov materiálu: Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove

Obsah materiálu: - dôvodová správa

- príloha č.1 – umiestnenie telocvične

- žiadosť o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu „**Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove**“

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

1. zámer zhodnotenia objektu telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove súpisné číslo 3899, ktorý je umiestnený na pozemku registra C KN parcelné číslo 3021/34 rekonštrukciou
2. žiadosť o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu „**Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove**“

Výška celkových výdavkov na projekt: 153 910,49 EUR

Výška žiadaného nenávratného finančného príspevku: 139 997,93 EUR

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: 13 912,56 EUR

B/ súhlasí

s obstaraním projektovej dokumentácie stavby v hodnote do 3 000,00 EUR

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku

Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj

V Trebišove, dňa 26.02.2016

predkladateľ

Dôvodová správa k zámeru predložiť žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky vyčlenilo finančné prostriedky z rozpočtu kapitoly ministerstva na rok 2016 na **rozvojové projekty** zamerané na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične a na vybavenie telocvične na rok 2016.

Cieľom výzvy je zlepšiť vybavenosť telocviční a zvýšiť počet učebných priestorov – telocviční určených na výchovno-vzdelávací proces v oblasti telesnej a športovej výchovy formou:

- dostavby telocvične,
- rekonštrukcie telocvične alebo
- výstavby novej telocvične.

Pod rekonštrukciou telocvične sa rozumejú podľa tejto výzvy len náklady na:

- rekonštrukciu cvičebného priestoru vrátane náradovne,
- rekonštrukciu elektroinštalácie vrátane osvetlenia cvičebného priestoru (hracej plochy),
- rekonštrukciu strechy (zmena vzhľadu strechy, zmena tepelnoizolačných vlastností),
- rekonštrukciu ústredného kúrenia a vykurovacích telies s cieľom zvýšiť teplotu v miestnosti,
- rekonštrukciu sociálneho zariadenia, zdravotníckej a inžinierskych sietí.

Dotáciu je možné poskytnúť **len obciam a vyšším územným celkom**, ktoré sú zriaďovateľom základnej školy alebo strednej školy.

Konečný termín na predloženie žiadosti je do **4. marca 2016**.

Maximálna výška účelových finančných prostriedkov poskytnutých ministerstvom pre jeden rozvojový projekt je 200 000 EUR na kapitálové výdavky a 5 000 EUR na bežné výdavky.

Výška spoluúčasti žiadateľa **na bežné výdavky** je najmenej 5 % z poskytnutých finančných prostriedkov ministerstvom.

Výška spoluúčasti žiadateľa **na kapitálové výdavky** je najmenej 10 % z poskytnutých finančných prostriedkov ministerstvom.

Z finančných prostriedkov na rozvojový projekt je možné hradiť aj náklady na projektovú činnosť.

Termín zúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov je:

- na bežné výdavky do 31. decembra 2016,
- na kapitálové výdavky do 31. augusta 2018.

V rámci uvedenej výzvy má Mesto Trebišov zámer predložiť žiadosť o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu **„Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove“**. Realizáciou projektu dôjde k zhodnoteniu predmetného objektu.

TECHNICKÝ POPIS

Cieľom projektu je odstrániť stavebno – technické vady objektu telocvične (zatekanie strechy, schátralá podlaha a nevyhovujúce sociálne zariadenia) a zabezpečiť objekt pre výchovno-vzdelávací proces v oblasti telesnej a športovej výchovy.

Telocvična Základnej školy Komenského 2 súpisné číslo 3899 sa nachádza na pozemku registra C KN parcelné číslo 3021/34, v katastrálnom území Trebišov. Hlavný vstup je z východnej strany – parkovisko Kaufland.

SO 01 „Telocvična“

Zastavaná plocha: 657,25 m²
Úžitková plocha: 607,68 m²
Obostavaný priestor: 3 738,80 m³

DISPOZIČNÉ RIEŠENIE

Objekt 01 – „Telocvična“

Z dispozičného hľadiska objekt telocvična pozostáva zo samotnej telocvične, náradovne, vstupného vestibulu, chodby, skladov, kabinetu pre vyučujúcich, šatní a umyvárni s WC.

KONŠTRUKČNÉ RIEŠENIE – EXISTUJÚCI STAV

Objekt „Telocvična“ je prízemná budova. Nosný systém budovy tvorí oceľový skelet. Obvodový plášť pozostáva z pórobetónových panelov hr. 250 mm. Zvislé nosné konštrukcie tvoria oceľové stĺpy. Vodorovné nosné konštrukcie tvoria oceľové väzníky. Strešná konštrukcia je riešená ako jednoplášťová, bez systému odvetrávacích komínkov, nosnú časť strešného plášťa tvorí trapézový plech s betónovou zálievkou, uložený na priehradové oceľové väzníky. Hydroizolačná sústava strešného plášťa je riešená na báze asfaltových pásov, ktoré sú nalepené vo viacerých vrstvách. Strecha po obvode objektu je ukončená atikovou stenou priemernej výšky 50 cm a šírky 27 cm. Odvodnenie vyššej časti strechy je riešené cez atikové vtoky, ktoré sú umiestnené v atikových stenách v počte 10 ks. Odvodnenie zníženej časti strechy je riešené vnútornými dažďovými vtokmi v počte 4 kusy.

Obhliadkou strechy boli zistené miesta zatekania. Povrch existujúcej hydroizolácie je zvetralý, nefunkčný, s početnými bublinami a prasklinami. Zatekaním dažďovej vody cez strešnú konštrukciu došlo k poškodeniu podlahy telocvične – vzdutiu drevenej palubovej podlahy a jej následným neodoborným opravám.

Taktiež pri obhliadke sociálneho zázemia telocvične boli zistené nedostatky v úpravách povrchov stien, podláh, stropov, nedostatočného vybavenia zariadeniami predmetmi zdravotníckej a osvetlenia.

KONŠTRUKČNÉ RIEŠENIE – REKONŠTRUKCIA

Na celej stavbe sa zrealizuje strešná krytina. Strechu odporúčame zateplíť, nakoľko tepelnoizolačné vrstvy v pôvodnom strešnom plášti chýbajú. Zateplenie navrhujeme zo strešného stabilizovaného polystyrénu EPS, o hrúbke 150 mm. Ako hydroizolačnú vrstvu navrhujeme fóliu FATRAFOL 810, ktorá bude celoplošne rozvinutá na vodorovnej ploche strechy a na atikových stenách. Fólia bude kotvená do nosnej konštrukcie strechy kotvami EJOT. Pre separačnú vrstvu medzi polystyrén a fóliu bude použitá geotextília o objemovej hmotnosti 200 g/m³.

Pôvodná drevená palubová podlaha v telocvični bude demontovaná, plocha bude vyčistená a opatrená penetráciou , vyrovnanie povrchu navrhujeme podlahovou nivelačnou stierkou KNAUF. Na nivelačnú stierku je potrebné uložiť PE fóliu a podlahový systém CONIPUR HG FL.

Rekonštrukcia sociálneho zariadenia a šatní bude pozostávať z nových omietok, nového keramického obkladu, nových keramických podláh, nového sadrokartónového podhládu, osadenia nových dverí, nového osvetlenia a nových zariadení predmetov zdravotníckej techniky.

Technickú správu a rozpočet pre rekonštrukciu objektu telocvične vypracoval Ing. Timečko

Celkové kapitálové výdavky na realizáciu projektu sa predpokladajú vo výške 152 078,49 EUR, z toho 149 078,49 EUR na stavebné práce a 3 000,00 EUR na obstaranie realizačnej projektovej dokumentácie.

Dotácia na kapitálové výdavky z rozpočtu ministerstva by bola vo výške 138 253,17 EUR a 10% spolufinancovanie z vlastných zdrojov mesta vo výške 13 825,32 EUR.

Celkové bežné výdavky na obstaranie vybavenia pre telocvičňu (rebriny, kruhy, lavičky, basketbalové koše) sa predpokladajú vo výške 1 832 EUR.

Dotácia na bežné výdavky z rozpočtu ministerstva by bola vo výške 1 744,76 EUR a 5% spolufinancovanie z vlastných zdrojov mesta vo výške 87,24 EUR.

Presné celkové náklady budú spresnené po realizácii verejného obstarávania.

Projekt by bolo nutné zrealizovať a poskytnuté finančné prostriedky na kapitálové výdavky zúčtovať do 31.8.2018. Poskytnuté finančné prostriedky na bežné výdavky by bolo potrebné zúčtovať do 31.12.2016.

Názov projektu: Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Komenského 2 v Trebišove

Výška celkových výdavkov na projekt:	153 910,49 EUR
Výška žiadaného nenávratného finančného príspevku:	139 997,93 EUR
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov:	13 912,56 EUR

Na základe vyššie uvedených skutočností predkladáme na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Trebišove zámer na zhodnotenie majetku mesta - telocvične súpisné číslo 3899 a žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku.

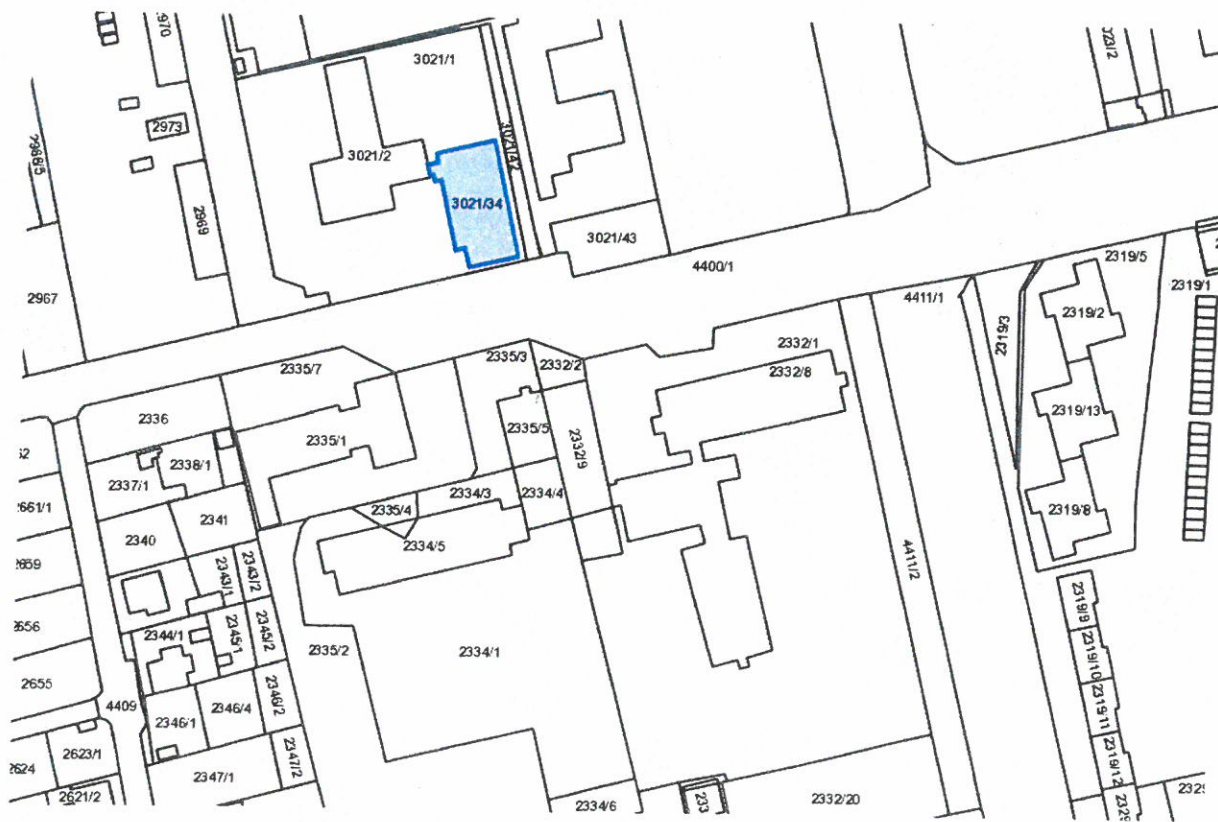
Spracoval: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

Príloha č.1 - Umiestnenie telocvične

Obr.č.1



Obr. č.2



Ž i a d o s ť

o poskytnutie finančných prostriedkov na rozvoj výchovy a vzdelávania žiakov v oblasti telesnej a športovej výchovy formou dostavby, rekonštrukcie alebo výstavby novej telocvične a na vybavenie telocvične na rok 2016

1. Základné údaje o žiadateľovi

Názov žiadateľa	Mesto Trebišov
Právna forma	obec / mesto
Adresa sídla	M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Kraj	KE
Identifikačné číslo	00331996
Daňové identifikačné číslo	2020773590
Titul, meno a priezvisko štatutárneho orgánu	PhDr. Marek Čižmár, primátor
Kontaktná osoba (titul, meno a priezvisko, číslo telefónu, e-mailová adresa), nie z agentúry	Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj Tel.: 0915759524, e-mail: telepovsky@trebisov.sk

2. Účel poskytnutia finančných prostriedkov na rozvojový projekt:

Uved'te celkový počet základných škôl a stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa 4.

A/ Kapitálové výdavky na stavbu

Žiadateľ žiada o pridelenie finančných prostriedkov na rozvojový projekt na

- dostavbu telocvične pre 0 základných škôl a pre 0 stredných škôl
- výstavbu novej telocvične pre 0 základných škôl a pre 0 stredných škôl
- rekonštrukciu telocvične pre 1 základnú školu a pre 0 stredných škôl

B/ Bežné výdavky na vybavenie

Žiadateľ žiada o pridelenie finančných prostriedkov na rozvojový projekt na

- vybavenie telocvične pre 1 základnú školu a pre 0 stredných škôl

3. Charakteristika spôsobu realizácie stavby a zabezpečenia vybavenia telocvične:

Charakteristika sa uvádza osobitne za každú školu vrátane rozpočtu na kapitálové výdavky a na bežné výdavky:

A/ Kapitálové výdavky - uved'te a priložte

- a) Stručné zdôvodnenie požiadavky a charakteristika spôsobu realizácie stavby (max. pol strany)

Cieľom projektu je zhodnotenie objektu telocvične pre výchovno-vzdelávací proces v oblasti telesnej a športovej výchovy. Z dispozičného hľadiska objekt telocvična pozostáva zo samotnej telocvične, nárad'ovne, vstupného vestibulu, chodby, skladov, kabinetu pre vyučujúcich, šatní a umyvárni s WC.

Obhliadkou strechy boli zistené miesta zatekania. Povrch jestvujúcej hydroizolácie je zvetralý, nefunkčný, s početnými bublinami a prasklinami. Zatekaním dažďovej vody cez strešnú konštrukciu došlo k poškodeniu podlahy telocvične – vzdutiu drevenej palubovej podlahy a jej následným neodborným opravám. Taktiež pri obhliadke sociálneho zázemia telocvične boli zistené nedostatky v úpravách povrchov stien, podláh, stropov, nedostatočného vybavenia zariadeniami predmetmi zdravotníckej a osvetlenia.

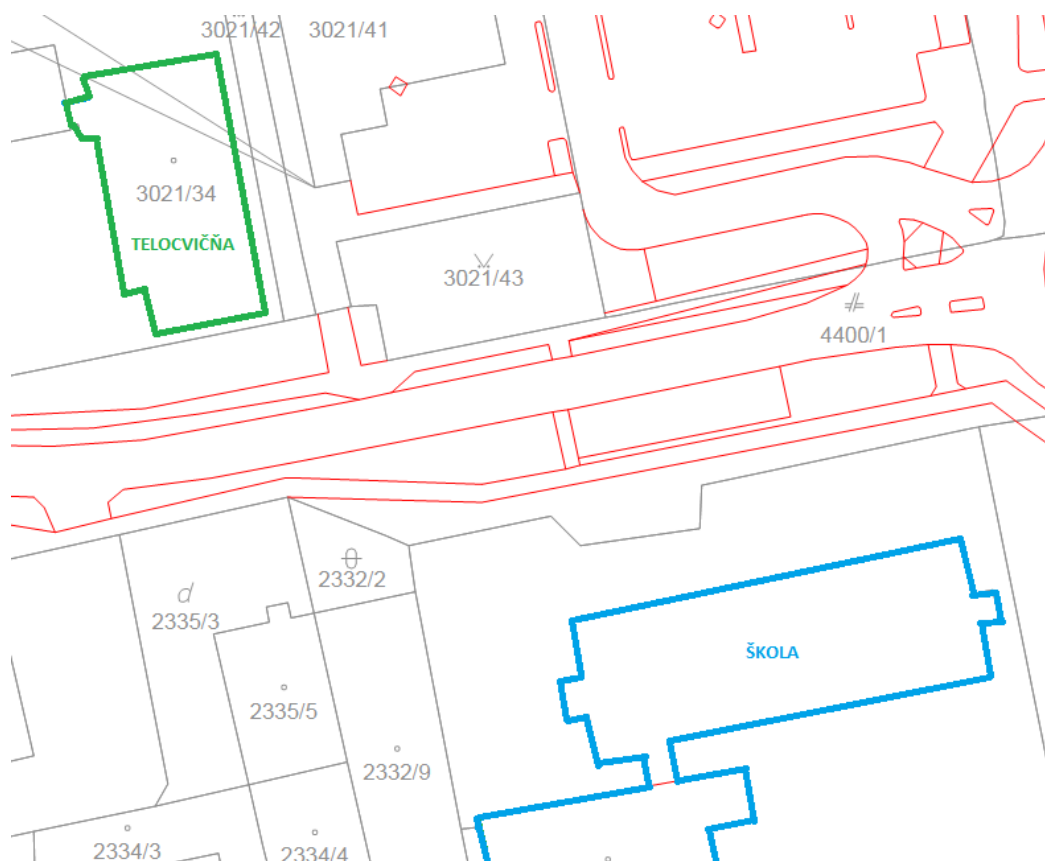
Na celej stavbe sa zrealizuje strešná krytina. Strechu odporúčame zatepliť, nakoľko tepelnoizolačné vrstvy v pôvodnom strešnom plášti chýbajú. Zateplenie navrhujeme zo strešného stabilizovaného polystyrénu EPS, o hrúbke 150 mm. Ako hydroizolačnú vrstvu navrhujeme fóliu FATRAFOL 810, ktorá bude celoplošne rozvinutá na vodorovnej ploche strechy a na atikových stenách. Fólia bude kotvená do nosnej konštrukcie strechy kotvami EJOT. Pre separačnú vrstvu medzi polystyrén a fóliu bude použitá geotextília o objemovej hmotnosti 200 g/m³. Pôvodná drevená palubová podlaha v telocvični bude demontovaná, plocha bude vyčistená a opatrená penetráciou, vyrovnanie povrchu navrhujeme podlahovou nivelačnou stierkou KNAUF. Na nivelačnú stierku je potrebné uložiť PE fóliu a podlahový systém CONIPUR HG FL. Rekonštrukcia sociálneho zariadenia a šatní bude pozostávať z nových omietok, nového keramického obkladu, nových keramických podláh, nového sadrokartónového podhl'adu, osadenia nových dverí, nového osvetlenia a nových zariadení predmetov zdravotníckej.

- b) Číslo parcely vo vlastníctve obce/VÚC, kde sa stavebné práce uskutočnia a katastrálne územie:

Parcela č. 3021/34, katastrálne územie: Trebišov

- c) Situačný náčrt umiestnenia školy a stavby telocvične na parcelách s uvedením vzdialenosti školy od telocvične, (pri dostavbe a výstavbe novej telocvične)

Vzdialenosť školy od telocvične - 60 m



d) Identifikačné údaje o škole:

1. názov a právna forma školy:
Základná škola, Komenského 1962/8, Trebišov
Škola s právnou subjektivitou
2. adresa sídla, vrátane všetkých elokovaných pracovísk:
Komenského 1962/8, 075 01 Trebišov
3. identifikačné číslo:
35541075
4. daňové identifikačné číslo:
2021663182
5. meno, priezvisko a akademický titul štatutárneho orgánu:
Mgr. Radoslav Ujhelyi
6. kraj:
Košícký

e) Údaje o škole podľa stavu k 15.9.2015 podľa sídla školy (osobitne aj za každé elokované pracovisko):

Počet tried	Z toho počet tried s nižším počtom žiakov ako je minimálny počet žiakov v triede určený školským zákonom	Celkový počet žiakov školy	Z toho počet žiakov školy v dennej forme štúdia	počet telocviční	počet vonkajších ihrísk využívaných školou na cvičenie	Počet iných objektov využívaných školou na telesnú a športovú výchovu
35	0	758	758	2	1	0

V prípade základnej školy s materskou školou uveďte len údaje o základnej škole.

f) pri dostavbe a výstavbe novej telocvične uveďte počet nových miestností a ich názvy, ktoré budú súčasťou telocvične (napr. uveďte rozmery a počet – cvičebný priestor, sklady, kabinety, chodba, sociálne zariadenia, šatne a podobne):

0 - rekonštrukcia

g) časový harmonogram prác:

- vybavenie telocvične (6/2016 – 12/2016)
- projektová dokumentácia (3/2016 – 12/2016)
- stavebné práce (1/2017 – 8/2018)

B/ Bežné výdavky - uveďte za každé vybavenie telocvične osobitne vrátane názvu a sídla školy alebo elokovaného pracoviska, ktoré ju využíva

Základná škola, Komenského 1962/8, Trebišov

Názov vybavenia	Počet na		Súčasný stav vybavenia telocvične	Požiadavky na vybavenie telocvične
	učiteľa	triedu/ skupinu		
rebrina	-	8	16	10
kruhy	-	1	0	1
lavička	-	6	1	2
basketbalový kôš	-	2	2	2

C/ Analýza finančného zabezpečenia stavby a vybavenia telocvične, na ktorú sa požadujú finančné prostriedky (osobitne za každú školu):

- rozpis celkového rozpočtu s popisom k jednotlivým finančným položkám podľa prílohy č. 1.

4. Uved'te, či žiadateľ požaduje alebo mu boli poskytnuté finančné prostriedky na tento účel od MŠVVaŠ SR (vrátane havárií) a od iného subjektu verejnej správy a v akej výške a v ktorej škole budú alebo boli finančné prostriedky využité

Áno (uved'te konkrétny subjekt verejnej správy) Suma: € Názov školy /elokovaného pracoviska školy (vrátane sídla):

Nie

5. Súhlas žiadateľa so zhromažďovaním, spracovaním a zverejňovaním poskytnutých údajov:

žiadateľ – PhDr. Marek Čižmár súhlasím so zhromažďovaním, spracovaním a zverejňovaním poskytnutých údajov.

Zároveň svojím podpisom potvrdzujem pravdivosť, presnosť a úplnosť údajov, ktoré som v žiadosti uviedol.

V Trebišove, dňa

PhDr. Marek Čižmár, primátor
odtlačok pečiatky, meno a podpis žiadateľa:

Rozpis rozpočtu pre „Základná škola, Komenského 1962/8, Trebišov“

Názov položky ekonomickej klasifikácie	Podrobný popis prác / nákup vybavenia telocvične	Požadované finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu		Spoluúčasť žiadateľa v €	Spolu v €
		Bežné výdavky (v €)	Kapitálové výdavky (v €)		
Rebriny	<i>Rebrina 10 ks x 131 EUR/ks</i>	1 247,62		62,38	1 310
Kruhy	<i>Kruhy 1 ks x 36 EUR/ks</i>	34,28		1,72	36
Lavičky	<i>Lavička 2 ks x 149 EUR/ks</i>	283,81		14,19	298
Basketbalové koše	<i>Basketbalový kôš 2 ks x 94 EUR/ks</i>	179,05		8,95	188
Projektová dokumentácia	<i>Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby</i>		2 727,27	272,73	3 000,00
Rekonštrukcia strechy telocvične	<i>Na celej stavbe sa zrealizuje nová strešná krytina. Strecha sa zateplí zo strešného stabilizovaného polystyrénu s hrúbkou 150 mm. Ako hydroizolačná vrstva sa navrhuje hydroizolačná fólia, ktorá bude celoplošne rozvinutá na vodorovnej ploche strechy a na atikových stenách. Fólia bude kotvená do nosnej konštrukcie strechy kotvami. Pre separačnú vrstvu medzi polystyrén a fóliu bude použitá geotextília o objemovej hmotnosti 200 g/m³.</i>		52 667,42	5 266,74	57 934,16
Vnútorná elektroinštalácia a bleskozvod	<i>V celom objekte sa navrhuje nová vnútorná elektroinštalácia, svietidlá, zásuvky, nový bleskozvod, vrátane elektromontáže a revízie.</i>		7 820,08	782,01	8 602,09
Oprava podlahy v telocvični	<i>Pôvodná drevená palubová podlaha v telocvični bude demontovaná, plocha bude vyčistená a opatrená penetráciou. Vyrovnanie povrchu sa navrhuje podlahovou nivelačnou stierkou. Na nivelačnú stierku je potrebné uložiť PE fóliu a nový podlahový systém.</i>		52 348,05	5 234,81	57 582,86

Oprava sociálneho zariadenia a šatni v telocvični	<i>Rekonštrukcia sociálneho zariadenia a šatní bude pozostávať z nových omietok, nového keramického obkladu, nových keramických podláh, nového sadrokartónového podhl'adu, osadenia nových dverí, nového osvetlenia a nových zariadených predmetov zdravotníky.</i>		22 690,35	2 269,03	24 959,38
NÁKLADY CELKOM:		1 744,76	138 253,17	13 912,56	153 910,49

Dátum: DD. MM. RRR

Pečiatka, meno a podpis žiadateľa:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Ostatné prílohy:

- a) čestné vyhlásenie žiadateľa, že má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom, a potvrdenie miestne príslušného správcu dane, nie staršie ako tri mesiace, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky,
- b) čestné vyhlásenie žiadateľa, že neporušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu (zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávani a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
- c) potvrdenie Sociálnej poisťovne a každej zdravotnej poisťovne, nie staršie ako tri mesiace, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- d) list vlastníctva pozemku (nie starší ako 3 mesiace), na ktorom je postavená alebo sa bude stavať alebo dostavovať telocvičňa (napr. výpis z portálu),
- e) list vlastníctva budovy (nie starší ako 3 mesiace), ktorá bude predmetom rekonštrukcie a
- f) ak ide o žiadateľov z Bratislavy a Košíc namiesto dokladov požadovaných v písmene d) a e) aj protokol o zverení nehnuteľného majetku do správy,
- g) v prípade rekonštrukcie a dostavby telocvične aj fotodokumentácia stavu budovy pred podaním žiadosti. **Fotodokumentácia sa predkladá len v tlačenej podobe, nie elektronicky.**

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 5

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 02.03.2016

Názov materiálu: ihrisko s umelým povrchom Trebišov

Obsah materiálu: - dôvodová správa
- situačný výkres
- žiadosť SFZ o zaslanie záväzného stanoviska

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

1. zámer zhodnotenia futbalového ihriska zapísaného na liste vlastníctva č.4170, umiestneného na pozemku registra C KN parcelné číslo 3847/8, ostatné plochy, rekonštrukciou podkladovej – spodnej vrstvy a uložením umelého trávnikára
2. spolufinancovanie projektu v rokoch 2016 a 2017 nasledovne:
 - rok 2016 – realizácia časti spodnej stavby v hodnote 100 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta
 - rok 2017 – ukončenie spodnej stavby v hodnote max. 84 497,94 EUR s DPH (výška finančných prostriedkov bude spresnená po ukončení verejného obstarávania)
 - rok 2017 – dodávka a uloženie umelého trávnikára v hodnote 98 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta a 100 000,- EUR s DPH z prostriedkov Slovenského futbalového zväzu

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove, dňa 02.03.2016

predkladateľ

Dôvodová správa

k realizácii projektu „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“

Listom zo dňa 11.5.2015 SFZ oficiálne oznámil Mestu Trebišov zaradenie do projektu budovania umelých ihrísk v rámci programu UEFA HatTrick IV. Následne 29.10.2015 SFZ Mestu Trebišov oznámil výsledky tendra SFZ a UEFA na dodávateľov umelého trávnik v 2 variantoch (A – umelý trávnik bez pružnej podložky, B – umelý trávnik s pružnou podložkou). Zároveň zaslal požiadavky na základné stavebné riešenie vrstiev pod umelý trávnik pre jednotlivé varianty. SFZ listom zo dňa 8.2.2016 vyzval Mesto Trebišov k zaslaniu záväzného stanoviska k zapojeniu sa do projektu výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou.

Rozpočet projektu:

Realizácia projektu pozostáva z 2 častí - prípravy podkladu a samotnej dodávky a osadenia umelého trávnik.

1. Podklad:

Náklad na realizáciu podkladu podľa spracovaného rozpočtu na predstavuje sumu **153 748,28 EUR bez DPH, resp. 184 497,94 EUR s DPH**

Dodanie diela zahŕňa dodávku a práce vo vrstvách:

- drvené kamenivo frakcia 0-4mm, min. hr. 10mm
- drvené kamenivo frakcia 4-8mm, min. hr. 20mm
- drvené kamenivo frakcia 16-32mm, min. hr. 80mm
- drvené kamenivo frakcia 32-63mm, min. hr. 160mm
- základová pláň, nosná vrstva
- drenáže - nezamrzná hĺbka podľa lokality
- obvodové obrubníky

Cena nezahŕňa oplotenie, osvetlenie a striedačky.

2. Umelý trávnik bez pružnej podložky (Variant A, výška vlákna 45-60 mm)

Na dodávku a osadenie trávnik bol uskutočnený tender SFZ a UEFA na dodávateľa. Vysúťažená cena (nie verejným obstarávaním) pre Variant A predstavuje náklad **165 000,- EUR bez DPH, resp. 198 000,- EUR s DPH.**

V rámci projektu HatTrick IV SFZ poskytne na realizáciu tohto diela 100 000,- EUR formou účelovej dotácie. Podmienkou poskytnutia dotácie je záväzok prijímateľa zabezpečiť spolufinancovanie vybudovania ihriska.

Dodanie umelého trávnik zahŕňa:

- dohľad dodávateľa nad realizáciou spodnej stavby (podkladu)
- príprava staveniska pred realizáciou, vyčistenie staveniska po skončení
- dodávka trávnik (vrátane lepidla, zásypu pieskom a granulátom) a jeho inštalácia
- športové vybavenie (bránky a rohové zástavky)
- mechanizácia na údržbu ihriska
- garanciu 8 rokov

Celkový náklad projektu „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“:

- realizácia podkladu 184 497,94 EUR s DPH
- dodávka a uloženie umelého trávnik 198 000,- EUR s DPH
- spolu 382 497,94 EUR s DPH

Vzhľadom na predpokladanú výšku finančných nákladov sa realizácia stavby navrhuje rozdeliť nasledovne:

- rok 2016 – realizácia časti spodnej stavby v hodnote 100 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta
- rok 2017 – ukončenie spodnej stavby v hodnote max. 84 497,94 EUR s DPH (výška finančných prostriedkov bude spresnená po ukončení verejného obstarávania)
- rok 2017 – dodávka a uloženie umelého trávniká v hodnote 98 000,- EUR s DPH z rozpočtu mesta a 100 000,- EUR s DPH z prostriedkov slovenského futbalového zväzu

Projektovú dokumentáciu potrebnú k vydaniu stavebného povolenia zabezpečí OZ Slavoj Trebišov na vlastné náklady.

Predpokladaný časový harmonogram realizácie stavby :

- 06/2016 vydanie právoplatného stavebného povolenia
- 06/2016 – 09/2016 verejné obstarávanie, podpis zmluvy s dodávateľom spodnej stavby
- 09/2016 - 12/2016 realizácia prác na spodnej stavbe v hodnote 100 000,- EUR s DPH
- 04/2017- 08/2017 ukončenie prác na spodnej stavbe v hodnote zmluvnej ceny (max. 84 497,94 EUR s DPH)
- 08/2017 -10/2017..... dodávka a uloženie umelého trávniká v hodnote 198 000,- EUR s DPH, dofinancovanie zo strany mesta vo výške 98 000,- EUR s DPH
- 11/2017 kolaudácia stavby

V Trebišove, dňa 25.2.2016

Spracoval: Ing. Miroslav Eliáš, referent pre správu majetku

Umiestnenie ihriska s umelou trávou



Košický samosprávny kraj
Mesto Snina / MFK Snina
Mesto Stará Ľubovňa / MFK Stará Ľubovňa
Mesto Rožňava / MFK Rožňava
Mesto Trebišov / Slavoj Trebišov

V Bratislave, dňa 8. februára 2016.

Vec: Žiadosť o zaslanie záväzného stanoviska

Vážení účastníci projektu výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou – región východ,

Vzhľadom k tomu, že ku dnešnému dňu Vám boli oficiálne poskytnuté všetky informácie a požiadavky na účasť v projekte výstavby futbalových ihrísk s umelou trávou, financovanom z investičného programu UEFA HatTrick, prerokoval Výkonný výbor Slovenského futbalového zväzu („VV SFZ“) na svojom zasadnutí dňa 3. februára 2016 ďalší postup realizácie projektu v jednotlivých stanovených lokalitách.

V súlade s uznesením VV SFZ prijatým na predmetnom zasadnutí Vás preto týmto žiadame o zaslanie záväzného stanoviska Vášho mesta (Vašej samosprávy), resp. futbalového klubu k zapojeniu sa do projektu. Požadované záväzné stanovisko, schválené mestským (krajským) zastupiteľstvom, resp. štatutárnym orgánom futbalového klubu by malo obsahovať nasledujúce dokumenty:

- súhlas s realizáciou projektu vo Vašom meste (Vašej samospráve) s akceptovaním všetkých podmienok stanovených SFZ a UEFA,
- rámcový časový harmonogram realizácie výstavby futbalového ihriska s umelou trávou s uvedením termínov realizácie diela (stavebné povolenie, stavebné práce, kolaudácia),
- spôsob spolufinancovania projektu (t.j. financovanie spodnej stavby + dofinancovanie dodávky a inštalácie trávnik), vrátane preukázania vyčlenenia finančných prostriedkov na predmetný účel (napr. schválený rozpočet mesta/samosprávy, úverová zmluva, zmluva so súkromným investorom atď.),
- dokladovanie majetkovo-právnych vzťahov k pozemkom, na ktorých bude budúce futbalové ihrisko postavené.

Termín zaslania záväzného stanoviska určil VV SFZ na 15.3.2016.

Zároveň si Vás v tejto súvislosti dovoľujeme upozorniť na to, že v prípade nezaslania záväzného stanoviska ohľadne Vašej participácie na projekte, vrátane všetkých dokumentov požadovaných z našej strany, si SFZ vyhradzuje právo nezaraďiť Vás ako partnera do vyššie uvedeného projektu a odstúpiť od spolufinancovania výstavby futbalového ihriska s umelou trávou vo Vašom meste (Vašej samospráve).

Ďakujem za spoluprácu, s pozdravom


Ján Kováčik
prezident SFZ



SLOVENSKÝ FUTBALOVÝ ZVÄZ
SFZ

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 6

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 02.03.2016

Názov materiálu: Zámer obnovy historického parku v Trebišove

Obsah materiálu: - dôvodová správa

- Grafická príloha č.1 – rozsah riešeného územia
- Rozhodnutie Krajského pamiatkového úradu Košice zo dňa 07.10.2013
- cenová ponuka na vypracovanie dokumentácie „Architektonicko – historický výskum parku v Trebišove“

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

1. zámer obnovy historického parku v Trebišove podaním žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy v Prioritnej osi 1: Príroda a kultúra. Investičnou prioritou Osi 1 je zachovanie a ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov a cieľom je zvýšiť atraktivitu pohraničnej oblasti,
2. zámer uzatvoriť partnerskú dohodu o spoločnom vstupe do programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko,

B/ súhlasí

s obstaraním prípravnej dokumentácie, ktorú tvorí pamiatkový architektonicko – historický výskum bez dokumentácie pre územné rozhodnutie v hodnote 21 324 EUR s DPH po uzatvorení partnerskej dohody.

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove, dňa 26.02.2016

predkladateľ

Dôvodová správa k projektovému zámeru obnovy historického parku v Trebišove

Dňa 10.2.2016 sa na Mestskom úrade v Trebišove uskutočnilo pracovné stretnutie zástupcov Košického samosprávneho kraja, Múzea a Kultúrneho centra južného Zemplína v Trebišove a Mesta Trebišov k zámeru obnovy historického parku v meste Trebišov, ktorý patrí medzi národné kultúrne pamiatky.

Prevažná časť parku je vo vlastníctve Mesta Trebišov a jeho súčasťou sú aj ruiny nížinného vodného hradu Parič a Mauzóleum grófa Júliusa Andrásyho.

Časť parku vrátane barokovo – klasicistického kaštieľa a príslušného areálu je vo vlastníctve Košického samosprávneho kraja.

Z dôvodu veľkého potenciálu týchto kultúrnych pamiatok na rozvoj cestovného ruchu a zvýšenie atraktivity tejto pohraničnej oblasti prejavili prítomní zástupcovia záujem o hľadanie vhodných možností na ich obnovu.

Košický samosprávny kraj informoval prítomných o programe spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko a o plánovanej marcovej výzve v Prioritnej osi 1: Príroda a kultúra. Investičnou prioritou Osi 1 je zachovanie a ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov a cieľom je zvýšiť atraktivitu pohraničnej oblasti. Celková alokácia pre Prioritnú os 1 je 55 427 808 EUR a indikatívna výška alokácie ERDF v plánovanej 1. výzve v marci 2016 je 25 386 977 EUR.

Podmienkou výzvy je, že všetky projekty musia mať jasný cezhraničný dopad. Žiadateľ o nenávratný finančný príspevok musí v rámci projektu zabezpečiť účasť aspoň jedného maďarského partnera z oprávnenej pohraničnej oblasti. Aktivity žiadateľa a maďarského partnera sa musia v projekte vzájomne dopĺňať. S partnerom je potrebné uzatvoriť Partnerskú dohodu o spoločnom vstupe do projektu.

Košický samosprávny kraj ako aj Mesto Trebišov majú záujem vstúpiť do projektu ako partneri a zabezpečia prípravnú dokumentáciu pre časti parku, ktoré sú v ich vlastníctve a vyhľadajú vhodného maďarského partnera, ktorý by mal záujem zapojiť sa do projektu a bol by z oprávnenej pohraničnej oblasti.

Na základe vyššie uvedených skutočností mesto predkladá na rokovanie mestského zastupiteľstva zámer obnovou – revitalizáciou zhodnotiť majetok mesta – historický mestský park v rozsahu vyznačenom v Prílohe č.1..

Podmienkou predloženia žiadosti o NFP je predložiť súhlas mestského zastupiteľstva s predkladanou žiadosťou a s povinným 5% spolufinancovaním projektu, zdokladovanie vlastníckych vzťahov historických pamiatok, ktorých obnova je predmetom projektu a predloženie stavebného povolenia, resp. iného príslušného rozhodnutia stavebného úradu.

Rozhodnutím Krajského pamiatkového úradu Košice zo dňa 7.10.2013 boli Mestu Trebišov stanovené podmienky k zámeru obnovy národnej kultúrnej pamiatky – historického parku v Trebišove v rozsahu obnovy parkovej kompozície a porastovej štruktúry, dendrologického

prieskumu, inventarizácie drevín, obnovy parkovej architektúry, chodníkov, osvetlenia a k vybudovaniu informačného systému.

Na prípravu a vykonanie komplexnej obnovy kultúrnej pamiatky je vlastník povinný zabezpečiť vypracovanie prípravnej dokumentácie obnovy – pamiatkový architektonický výskum, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona, v rozsahu:

- základné údaje o objekte,
- údaje o zadaní, metóde, spracovaní a organizácii pamiatkového výskumu,
- opis kultúrnej pamiatky,
- údaje o stavebno - technickom stave jednotlivých objektov (drobná parková architektúra),
- inventarizácia existujúcich drevín a zameranie starých prívov u odstránených, resp. uhynutých drevín,
- analýza vývoja objektu, t.j. parku,
- vyhodnotenie výsledkov výskumu v písomnej a grafickej podobe,
- charakteristika pamiatkových hodnôt kultúrnej pamiatky,
- návrh ochrany, obnovy a prezentácie kultúrnej pamiatky,
- požiadavka na odstránenie rušivých zásahov v parku (nekoncepčné výsadby, náletové dreviny, nevhodné tvarovanie drevín a pod.) a rozsah predpokladaných prác so špecifikáciou na jednotlivé časti parku,
- požiadavky na rozsah projektovej dokumentácie a ďalších špecializovaných výskumov s určením rozsahu a odôvodnením,
- fotografická dokumentácia a grafická dokumentácia súčasného a podľa možností aj historického stavu kultúrnej pamiatky,
- mapové a textové prílohy,
- údaje o podkladoch, prameňoch a použitej literatúre,
- zoznam príloh,
- elektronická verzia výskumu totožná s vytlačenou verziou,
- stanovisko Pamiatkového úradu SR k výsledkom výskumu.

Cieľom zistení pamiatkového výskumu je taká príprava obnovy kultúrnej pamiatky, ktorá presne stanoví zachované pamiatkové hodnoty, možnosti a postupy pri obnove kultúrnej pamiatky, a to spôsobom, ktorý bude v súlade s jej pamiatkovými hodnotami a aj s akceptovateľným účelom využitia vlastníkom.

Pamiatkový výskum môže vykonávať len fyzická osoba s odbornou spôsobilosťou v príslušnom odbore na základe osvedčenia vydaného Ministerstvom kultúry SR.

Krajský pamiatkový úrad Košice na základe výsledkov pamiatkového architektonicko – historického výskumu spresní a doplní požiadavky pre prípravu a realizáciu prác na obnove parku v záväznom stanovisku k prípravnej dokumentácii obnovy.

Až na základe tohto záväzného stanoviska môže vlastník zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie obnovy, ktorá preukáže špecifikáciu predpokladaných hmotných a priestorových zmien. Zároveň bude slúžiť k vydaniu potrebných povolení stavebným úradom a k realizácii obnovy.

V súvislosti so zámerom komplexnej obnovy historického parku v Trebišove bolo oslovené Štúdio J+J, Vysoká 65, 054 01 Levoča v zastúpení Ing. arch. Magdalény Janovskej, autorizovanej architektky SKA, osoby odborne spôsobilej pre vykonávanie architektonicko – historického a urbanisticko – historického pamiatkového výskumu.

Na základe osobnej obhliadky historického parku v Trebišove v novembri 2015 vypracovala Ing. arch. Magdaléna Janovská cenovú ponuku na zabezpečenie architektonicko – historického výskumu centrálnej časti historického parku, ktorá je vo vlastníctve Mesta Trebišov.

Cenová ponuka pozostáva z častí:

1.) Zameranie parku (polohopis, výškopis, zameranie drevín, korún, starých pňov) v digitálnej podobe, ktoré je základným predpokladom pre realizáciu pamiatkového výskumu = 5 040 EUR

2.) Časť zeleň - Dendrologický prieskum (do 950 ks stromov) = 9 084 EUR

3.) Architektonicko – historický výskum parku, spracovaný v zmysle Vyhlášky MK SR č. 253/2010 Z.z. pozostávajúci z textovej a výkresovej časti = 7 200 EUR

Celkové predpokladané náklady na zabezpečenie architektonicko – historického výskumu parku vrátane zamerania drevín, dendrologického výskumu bez spracovania dokumentácie pre územné rozhodnutie (návrh sadovníckych úprav) sú 21 324 EUR s DPH.

Tieto finančné prostriedky by museli byť na začiatku hradené v celkovej výške z vlastných zdrojov Mesta Trebišov a následne po spracovaní projektu a získaní nenávratného finančného príspevku by mohli byť refundované z poskytnutej dotácie do výšky 95%.

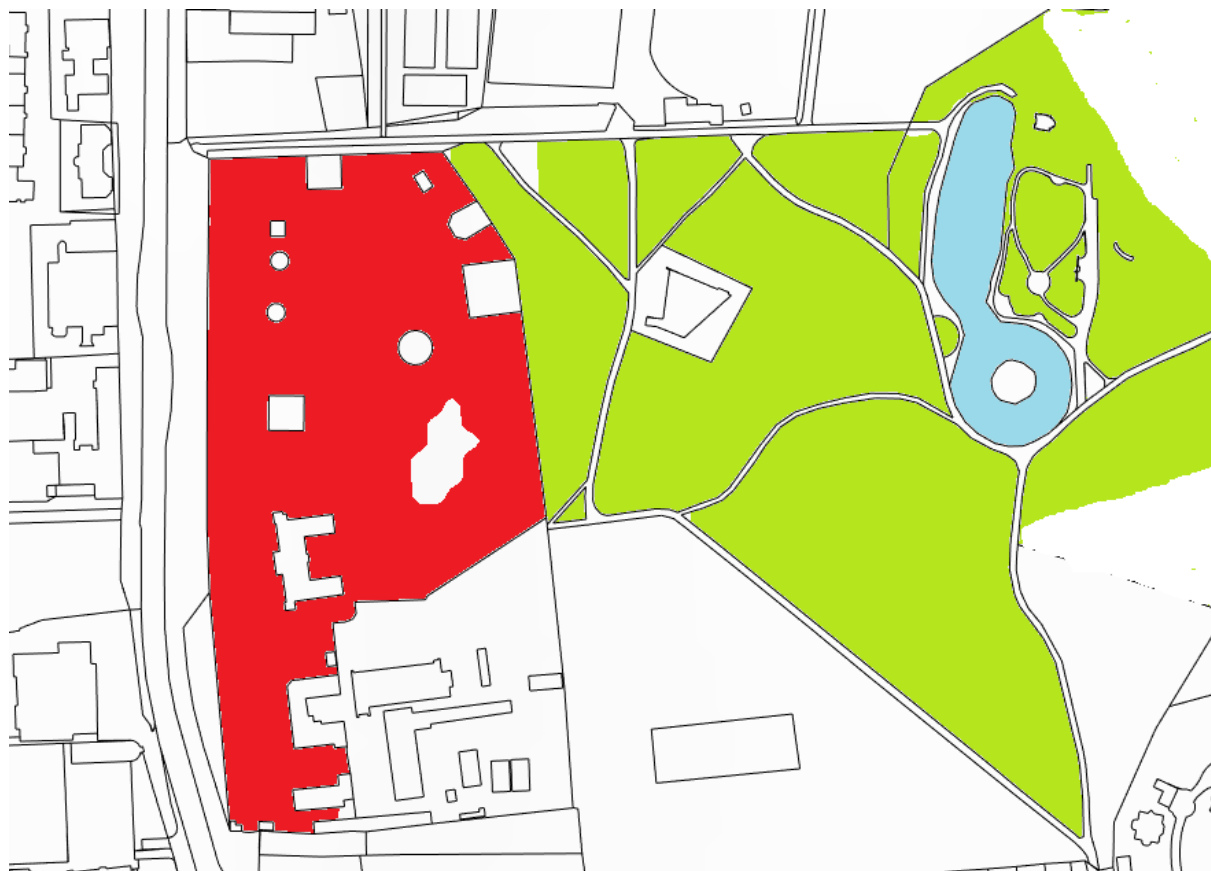
Na základe spracovaného architektonicko – historického výskumu a jeho záverov spracovanej projektovej dokumentácie budú následne stanovené predpokladané celkové náklady na komplexnú obnovu historického parku v Trebišove.

Podľa výsledku rozhodnutia poslancov Mestského zastupiteľstva v Trebišove a poslancov Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja bude zrejmé či sa tento projektový zámer bude môcť realizovať.

Spracoval: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

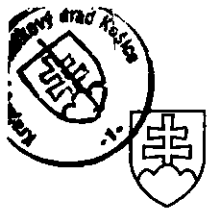
Grafická príloha č.1

Územie historického parku určené na obnovu – revitalizáciu



Pozemky vo vlastníctve KSK

Pozemky vo vlastníctve Mesta Trebišov



KRAJSKÝ PAMIATKOVÝ ÚRAD KOŠICE
Hlavná 25, 040 01 Košice

Váš list: 2.10.2013

Naša značka: KPUKE -2013/15820-02/63561/SO,PS

Tel. č.: 055/ 24 55 831, 24 55 111

Košice, dňa: 7.10.2013

Rozhodnutie nadobudlo

právo platnosť dňa 30.10.2013



ROZHODNUTIE

Krajský pamiatkový úrad Košice (ďalej len „správny orgán“), ktorý je podľa § 11 odseku 1 zákona číslo 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov (ďalej len „pamiatkový zákon“) vecne príslušným správnym orgánom a podľa § 9 odseku 5 pamiatkového zákona je miestne príslušným správnym orgánom na úseku ochrany pamiatkového fondu, podľa § 46 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva podľa § 32 odseku 2 pamiatkového zákona toto

rozhodnutie:

zámer obnovy vlastníka: Mesto Trebišov, M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov **v rozsahu:**

- obnova parkovej kompozície, obnova porastovej štruktúry, dendrologický prieskum, inventarizácia drevín, obnova parkovej architektúry, obnova chodníkov, obnova osvetlenia a vybudovanie informačného systému na parcelách 3822/1, 3822/16, 3822/19, 3822/20-29, 3822/30-39, 3822/40-48

v rámci obnovy národnej kultúrnej pamiatky (ďalej len „kultúrna pamiatka“) **park v Trebišove**, evidovanej v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR pod číslom 1/9, na parcelách čísla 3822/1, 3822/16, 3822/19, 3822/20-29, 3822/30-39, 3822/40-48, katastrálne územie: Trebišov,

je prípustný

z hľadiska záujmov, chránených pamiatkovým zákonom, a pre prípravu a vykonanie navrhovaného zámeru podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona správny orgán

určuje tieto podmienky:

1. Na prípravu a vykonanie komplexnej obnovy kultúrnej pamiatky vlastníak zabezpečí vypracovanie **prípravnej dokumentácie** obnovy - pamiatkový architektonicko-historický výskum, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona, v rozsahu:
 - základné údaje o objekte,
 - údaje o zadaní, metóde, spracovaní a organizácii pamiatkového výskumu,
 - opis kultúrnej pamiatky,
 - údaje o stavebno – technickom stave jednotlivých objektov (drobná parková architektúra),
 - inventarizácia existujúcich drevín a zameranie starých pňov u odstránených, resp. uhynutých drevín,
 - analýza vývoja objektu, t. j. parku,
 - vyhodnotenie výsledkov výskumu v písomnej a grafickej podobe,
 - charakteristika pamiatkových hodnôt kultúrnej pamiatky,
 - návrh ochrany, obnovy a prezentácie kultúrnej pamiatky,

- požiadavka na odstránenie rušivých zásahov v parku (nekonceptné výsadby, náletové dreviny, nevhodné tvarovanie drevín...) a rozsah predpokladaných prác, so špecifikáciou na jednotlivé časti parku,
 - požiadavky na rozsah projektovej dokumentácie a ďalších špecializovaných výskumov s určením rozsahu a odôvodnením,
 - fotografická dokumentácia a grafická dokumentácia súčasného a podľa možnosti aj historického stavu kultúrnej pamiatky,
 - mapové a textové prílohy,
 - údaje o podkladoch, prameňoch a použitej literatúre,
 - zoznam príloh,
 - elektronická verzia výskumu, totožná s vytlačenou verziou,
 - stanovisko Pamiatkového úradu SR, Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava k výsledkom výskumu.
2. Cieľom zistení predpísaného výskumu je taká príprava obnovy kultúrnej pamiatky, ktorá presne stanoví zachované pamiatkové hodnoty, možnosti a postupy pri obnove kultúrnej pamiatky, a to spôsobom, ktorý bude v súlade s jej pamiatkovými hodnotami a aj s akceptovateľným účelom využitia vlastníkom.
 3. Pamiatkový výskum môže vykonávať len fyzická osoba s odbornou spôsobilosťou v príslušnom odbore na základe osvedčenia, vydaného Ministerstvom kultúry SR, podľa § 35 odseku 3 pamiatkového zákona.
 4. Správny orgán s ohľadom na nové skutočnosti – výsledky pamiatkového architektonicko – historického výskumu - spresní a doplní požiadavky pre prípravu a realizáciu prác na obnove nehnuteľnosti v záväznom stanovisku o prípravnej dokumentácii obnovy, podľa § 32 odseku 10 pamiatkového zákona.
 5. Na prípravu a vykonanie obnovy zabezpečí vlastník na základe požiadaviek záväzného stanoviska o prípravnej dokumentácii: pamiatkového výskumu architektonicko-historického, vypracovanie projektovej dokumentácie obnovy, ktorá preukáže špecifikáciu predpokladaných hmotných a priestorových zmien, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona.
 6. Návrh obnovy objektu bude vychádzať zo zachovania, údržby a regenerácie parkovej architektúry, historického pôdorysu, výškového a priestorového usporiadania, zachovania prvkov interiéru parku, charakteristických pohľadov, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona.
 7. Podmienky ochrany archeologických nálezov určí správny orgán vo vyjadrení k projektovej dokumentácii obnovy NKP.

Štátny pamiatkový dohľad na úseku ochrany pamiatkového fondu bude vykonávať zamestnanec správneho orgánu podľa § 11 odseku 2 písmena a) pamiatkového zákona.

Na prípravu a vykonanie obnovy kultúrnej pamiatky Park v Trebišove je vlastníkom objektu: Mesto Trebišov, M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, **p o v i n n ý** :

1. Predložiť správne mu orgánu **prípravnú dokumentáciu obnovy**, a to **pamiatkový architektonicko-historický výskum** objektu, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona.
2. Po odsúhlasení prípravnej dokumentácie predložiť správne mu orgánu **projektovú dokumentáciu** obnovy objektu, na odsúhlasenie podľa § 32 odseku 10 pamiatkového zákona.
3. Každú projektovú dokumentáciu alebo jej zmenu v priebehu spracovania prerokovať podľa § 32 odseku 9 pamiatkového zákona so správnym orgánom.
4. Každú prípravnú a každú projektovú dokumentáciu obnovy predložiť na posúdenie, podľa § 32 odseku 10 pamiatkového zákona správne mu orgánu.
5. Každú závažnú zmenu a zmenu oproti alebo nad rámec tohto rozhodnutia prerokovať a odsúhlasiť správne mu orgánom, podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona.

Rozhodnutie po uplynutí troch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stráca platnosť, ak v tejto lehote nebol vykonaný úkon, na ktorý sa vzťahuje.

O d ô v o d n e n i e :

Vlastník objektu: Mesto Trebišov, M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, požiadal dňa 2.10.2013 správny orgán o rozhodnutie o zámere obnovy kultúrnej pamiatky: park v Trebišove.

Práce, predpokladané v zámere vlastníka objektu, pozostávajú z celkovej obnovy kultúrnej pamiatky za účelom využitia parku ako verejnej mestskej zelene. Počiatky parkových úprav siahajú do poslednej tretiny 18. storočia a súvisia s výstavbou neskorobarokového kaštieľa v roku 1786, ktorý dal postaviť gróf Imrich Csáky. Z okolitého lužného lesa vznikol park ako úprava areálu kaštieľa. V 19. storočí bol park anglicizovaný a postupne pretvorený do súčasnej podoby. V areáli historického parku a v jeho bezprostrednom okolí sa nachádzajú aj ďalšie historické objekty: hrad Parič, základy stredovekého kostola Sv. Ducha, rímskokatolícky kostol Navštívenia Panny Márie, gréckokatolícky chrám Nanebovzatia Panny Márie, pavlínsky kláštor, mauzóleum grófa Júliusa Andrássyho, súsošie Immaculata a archeologické lokality z praveku a stredoveku.

Krajský pamiatkový úrad Košice v roku 2011 vykonal v rámci odborného-metodického pomoci Mestu Trebišov terénnu ohliadku s posúdením zdravotného stavu porastov, druhového zloženia a návrhu možností revitalizácie parku (KE-11/952-01/3909/SO). Na základe ohliadky bolo zistené, že aj keď sa dlhodobšie vykonávala základná údržba parku, zameraná najmä na kosenie trávnych plôch, pritom sa len v malej miere vykonávali zásahy do porastov – zdravotno-bezpečnostné výrubu a odstraňovanie náletových drevín. Z uvedených dôvodov sa zhoršil zdravotno-biologický stav porastov, väčšie množstvo drevín je suchých alebo presychajúcich z viac ako 2/3, sú zdrojom šírenia hmyzích škodcov a patogénnych húb, pričom ohrozujú aj zdravé porasty (v parku bol zistený podkôrný hmyz u jaseňov štíhlych, ktorý sa kalamitne premnožil). V parku sa na úkor pôvodných kostrových dlhovekých drevín rozšíril expanzne najmä jaseň štíhly, ktorý tvorí v niektorých častiach parku veľké porastové skupiny, pričom takéto rovnorodé porasty sú náchylné k poškodeniu kalamitnými škodcami. V parku je preto potrebné z hľadiska zachovania pamiatkových hodnôt, biodiverzity a dobrého zdravotného stavu porastov jeho celková revitalizácia so zameraním na obnovu porastovej štruktúry a kompozície parku.

Vlastníkom predložený zámer obnovy objektu navrhuje rozsah, ktorý predstavuje jeho komplexnú obnovu. Tento zámer si vyžaduje nevyhnutnú prípravnú dokumentáciu obnovy, a to najmä vykonanie podrobného zamerania, inventarizácie drevín a pamiatkový výskum architektonicko-historický.

S ohľadom na nové skutočnosti, zistené pamiatkovým architektonicko-historickým výskumom, správny orgán upresní a doplní požiadavky pre prípravu a realizáciu prác na obnove parku v záväznom stanovisku o prípravnej dokumentácii obnovy. Následne vlastník zabezpečí vypracovanie projektovej dokumentácie obnovy, ktorá preukáže špecifikáciu predpokladaných hmotných a priestorových zmien. Projektová dokumentácia bude rešpektovať výsledky prípravnej dokumentácie: pamiatkového architektonicko-historického výskumu a bude vypracovaná v súlade s návrhom na obnovu, ktorý bude súčasťou uvedeného pamiatkového výskumu.

V zmysle ustanovenia § 32 odseku 2 pamiatkového zákona správny orgán rozhodol, že predpokladaný zámer obnovy kultúrnej pamiatky je prípustný, vo vydanom rozhodnutí určil podľa § 32 odseku 4 pamiatkového zákona podmienky, za ktorých je možné práce na obnove pripravovať a pre zabezpečenie ochrany pamiatkového fondu stanovil i určité povinnosti vlastníčkovi, špecifikované vo výroku, ktoré je vlastník povinný splniť.

Toto rozhodnutie **neoprávňuje k zabezpečeniu stavebného povolenia alebo splneniu ohlasovacej povinnosti** podľa § 32 odseku 12 pamiatkového zákona na príslušnom stavebnom či inom úrade, nakoľko správny orgán požaduje k príprave obnovy predloženie prípravnej a projektovej dokumentácie, v súlade s § 32 odsekom 4 pamiatkového zákon.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom Krajského pamiatkového úradu v Košiciach na Pamiatkový úrad Slovenskej republiky v Bratislave. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



Ing. Kristína Markušová
riaditeľka
Krajský pamiatkový úrad Košice

Rozhodnutie sa doručuje :

- Mesto Trebišov, M.R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov


Na vedomie:

- Krajský pamiatkový úrad Košice, na založenie do spisu.

TÝMTO POTVRDZUJEME, ŽE TOTO ROZHODNUTIE JE NADĎALEJ PLATNÉ.

V KOŠICIACH 23. 10. 2015

Krajský pamiatkový úrad Košice
Hlavná č. 25
040 01 Košice
-1-

	<p>Štúdio J+J, s r.o., Vysoká 65, 054 01 Levoča janovska@stonline.sk</p> <p>IČO: 36 807 869</p>
---	--

Konateľka:

Ing. arch. Magdaléna Janovská, Vysoká 65, 054 01 LEVOČA (sídlo firmy)
 ateliér: Námestie Majstra Pavla č. 38, Levoča
 autorizovaný architekt SKA, reg. č. 0650 AA , osoba odborne spôsobilá pre vykonávanie:
 architektonicko – historického a urbanisticko – historického pamiatkového výskumu, odb. spôsobilosť vydaná Mk SR

MESTO TREBIŠOV

Vec: **Cenová ponuka**

Zákazka: Architektonicko – historický výskum Parku v Trebišove

Cenová ponuka, spracovaná v zmysle Rozhodnutia KPÚ Košice, osobnej obhliadky parku a poskytnutých podkladov pre prvé dve vytypované etapy parku (viď. nákres v prílohe: 1. et. vyznačená zelenou farbou, 2. etapa vyznačená žltou farbou, červenou vyznačená parcela prislúchajúca ku kaštieľu).

OBSAH :

1. Zameranie parku (polohopis, výškopis, zameranie drevín, korún, starých pňov) v digitálnej podobe, ktoré je základným predpokladom pre realizáciu pamiatkového výskumu

Označenie etapy	Výmera v ha podľa situácie	Cena bez DPH v €	Cena s 20% DPH v €
1. etapa	do 4,0 ha	1700	2040
2. etapa	do 6,0 ha	2500	3000

2. Časť zeleň

I.ETAPA

DENDROLOGICKÝ PRIESKUM (do 300 ks stromov)	2 570,-€	
DOKUMENTÁCIA PRE ÚZEMNÉ ROZHODNUTIE		
SO – Sadovnicke úpravy (do 4,0 ha)	1 400,-€	
SPOLU :		3 970,-€
	DPH 20%	794,-€
	
	Celkom :	4 764,-€

II.ETAPA

DENDROLOGICKÝ PRIESKUM (do 650 ks stromov)	5 000,-€	
DOKUMENTÁCIA PRE ÚZEMNÉ ROZHODNUTIE		
SO – Sadovnicke úpravy (do 6,0 ha)	2 100,-€	
SPOLU :		7 100,-€
	DPH 20%	1 420,-€
	
	Celkom :	8 520,-€

Táto zeleným vyznačená časť musí byť súčasťou architektonicko – historického výskumu, zostávajúca časť je už vlastný návrh, t.j. návrh sadovníckych úprav (výrubu a návrh na doplnenie, ošetrovanie – t.j. to čo potrebujete mať spracované pre realizáciu a bude nasledovať až po schválení výskumu.

3. Architektonicko - historický výskum (ďalej len AHV) parku, spracovaný v zmysle Vyhlášky Mk SR č. 253/02010 Z.z. v skladbe:

A/ textová časť:

základné údaje o objekte,
údaje o zadaní, metóde, spracovaní a organizácii pamiatkového výskumu,
opis kultúrnej pamiatky,
údaje o stavebno – technickom stave jednotlivých objektov (múry, oplotenie, brány, drobná parková architektúra a stavby, ktoré tvoria súčasť parku),
analýza vývoja objektu, t. j. parku a jeho súčastí
vyhodnotenie výsledkov výskumu v písomnej a grafickej podobe,
charakteristika pamiatkových hodnôt kultúrnej pamiatky,
návrh ochrany, obnovy a prezentácie kultúrnej pamiatky,
požiadavky na rozsah projektovej dokumentácie a ďalších špecializovaných výskumov s určením rozsahu a odôvodnením,
fotografická dokumentácia a grafická dokumentácia súčasného a podľa možnosti aj historického stavu kultúrnej pamiatky,
mapové a textové prílohy,
údaje o podkladoch, prameňoch a použitej literatúre,
zoznam príloh

cena AHV parku bez DPH: 6.000,- cena s DPH 7.200,- €

Súčasťou výskumu bude aj archívny výskum.

B/ výkresová časť:

Obsah:

- parcelné vymedzenie hraníc územia podľa aktuálnej katastrálnej mapy
- inventarizácia existujúcich drevín, starých pňov, odstránených, resp. uhynutých drevín, súčasných porastov
- vyhodnotenie súčasného stavu parku z pohľadu historických archívnych materiálov
- charakteristika pamiatkových hodnôt územia a odôvodnenie jeho ochrany
- návrh zásad ochrany, obnovy a prezentácie hodnôt územia parku, požiadavka na odstránenie rušivých zásahov v parku (nekonceptné dosadby, náletové dreviny, nevhodné tvarovanie drevín...) a rozsah predpokladaných prác, so špecifikáciou na jednotlivé časti parku
- grafická a fotografická dokumentácia/analýzy skúmaného územia/parku
- údaje o podkladoch, prameňoch a použitej literatúre,
mapové a textové prílohy.

Predpokladám, že tento architektonicko – historický výskum (vrátane archívneho výskumu) bude pre celý park, t.j. že nebudeme ho deliť na etapy, iba zameranie a inventarizácia drevín sa bude členiť po etapách.

Predpokladám, že nám poskytnete v digitálnej forme katastrálnu mapu celého parku, aby sme mali do čoho kresliť celky).

Cena je stanovená za dodanie výsledného elaborátu:

1. Zameranie: tlačaná forma 2x

- elektronická verzia (formát dgn, pdf, dwg, pdf, nosič DVD/CD)

2. Pamiatkový výskum, archívny výskum a Inventarizácia drevín :

- 4 exempláre tlačenej formy, z ktorých : 2x obdrží investor
- 1x archív KPÚ Košice
- 1x archív zhotoviteľa

- elektronická verzia výskumu, totožná s vytlačенou verziou (formát PDF, nosič DVD/CD).

Rekapitulácia:

1. etapa architektonicko – historického výskumu – kompletná zákazka: cca 4 ha, do 300 stromov

časť : zameranie	1.700,- €
časť : inventarizácia drevín :	2.570,-€
architektonicko – historický výskum:	6.000,-€
<hr/>	
cena bez DPH:	10.270,- €
cena s DPH:	12.324,-€

Pokiaľ by sa výskum naraz realizoval pre obe etapy (+ cca ďalších 6,0 ha , do 650 stromov) :

K cene je potrebné pripočítať:

časť : zameranie	2.500,- €
časť : inventarizácia drevín :	5.000,-€

+ cena bez DPH: 7.500,- €

+ cena s DPH: 9.000,- €

t.j. výsledná cena výskumu za obe etapy : bez DPH 17.770,-
s DPH 21.324,-

Cena za sadovnícke úpravy nie je súčasťou výskumu, ale chápe sa už ako následné projektové práce.

Ing. arch. Magdaléna Janovská , konateľka

V Levoči, 30.11.2015

Príloha: zakreslenie 1. a 2. etapy v situácii parku

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 7

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 2.3.2016

Názov materiálu: Verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – **Multifunkčné ihrisko – dodávka a montáž**

Obsah materiálu: - dôvodová správa
- príloha č. 1 – objednávkový formulár

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – *Multifunkčné ihrisko – dodávka a montáž*, s predpokladanou hodnotou vo výške 33 333 € bez DPH, pri ktorom sa použije postup prostredníctvom elektronického trhoviska.

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracovali: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj

Ing. Jozef Ferjo, referent pre miestny rozvoj

Ing. Valéria Maďarová, referent pre verejné obstarávanie

V Trebišove, dňa 29.2.2016

predkladateľ

Dôvodová správa k verejnému obstarávaniu na multifunkčné ihrisko v Milhostove

Dňa 3.11.2015 uzavrelo Mesto Trebišov (ďalej prijímateľ) s Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej ako poskytovateľ) Zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky (ďalej ako zmluva), s účinnosťou od 10.11.2015. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v sume 40 000,- EUR a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na kapitálové výdavky s účelovým určením na realizáciu výstavby multifunkčného ihriska umiestneného na pozemku parc. č. 57, v okrese Trebišov, Obec Trebišov, KÚ Milhostov.

Mesto Trebišov plánuje vyhlásiť verejné obstarávanie na vrchnú časť multifunkčného ihriska v Milhostove (umelý trávnik, mantinelová časť, príslušenstvo) v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do 31.5.2016, v zmysle dodatku č. 1 k zmluve. Spodná základová časť multifunkčného ihriska je tesne pred dokončením. Mesto Trebišov ju financuje z vlastných zdrojov.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti predkladáme návrh na schválenie verejného obstarávania pre podlimitnú zákazku s názvom: Multifunkčné ihrisko – dodávka a montáž.

V Trebišove, dňa 24.2.2016

Spracoval: Ing. Jozef Ferjo, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

Objednávkový formulár

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Mesto Trebišov
M. R. Štefánika 862/204
075 25 Trebišov

2. Názov predmetu zákazky:

Multifunkčné ihrisko – dodávka a montáž

3. Kľúčové slová:

Ihrisko, multifunkčné, športový povrch, mantinelový systém, umelý trávnik, mantinel

4. CPV kódy:

39293400 – 6 Umelý trávnik
37450000 – 7 Vybavenie na vonkajšie a halové športy
37452720 – 4 Vybavenie tenisových kurtov

5. Druh zákazky (nehodiace sa prečiarknúť):

- zákazka na dodanie tovaru,
- zákazka na poskytnutie služieb,
- ~~zákazka na uskutočnenie stavebných prác.~~

6. Funkčná špecifikácia predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je zhotovenie vrchnej časti multifunkčného ihriska na už existujúcej podkladovej vrstve pre multifunkčné ihrisko.

Účel predmetu zákazky – športové vyžitie verejnosti.

7. Technická špecifikácia predmetu zákazky:

Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
1. Vrchná časť multifunkčného ihriska s rozmerom 18x33 m	dielo			1
1.1. Športový povrch pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	komplet			1
1.2. Mantinelový systém pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	komplet			1

1.3. Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	komplet			1
Technické vlastnosti		Hodnota/charakteristika		
1.1.Športový povrch pre multifunkčné ihrisko 18x33 m		Časť športový povrch predstavuje súhrn výdavkov spojených s dodaním a realizáciou športového povrchu - umelého trávnik.		
1.1.Športový povrch pre multifunkčné ihrisko 18x33 m		Umelý trávnik je dvojfarebný - tenisová časť červená, zvyšná časť zelená. V ploche sú vyznačené čiary rôznej farby (min. šírky 40mm) pre jednotlivé športy podľa priloženej prílohy č. 1. – Pôdorys multifunkčného ihriska. Nutné doplniť basketbalové čiary podľa štandardných rozmerov, ktoré nie sú v danej prílohe vyznačené.		
1.1.Športový povrch pre multifunkčné ihrisko 18x33 m		Multifunkčný umelý trávnik: <ul style="list-style-type: none"> • vlákno polyetylénové, • výška vlákna minimálne 15 mm, • minimálna hustota vpichov 20.000/m², • minimálna hmotnosť trávnik v jednotke g/m² 2.000 g/m², • výplň – kremičitý piesok sušený – min. 18 kg/ m². 		
1.2.Mantinelový systém pre multifunkčné ihrisko 18x33 m		Časť mantinelový systém predstavuje súhrn výdavkov spojených s dodaním a realizáciou mantinelového systému a sietí.		
1.2.Mantinelový systém pre multifunkčné ihrisko 18x33 m		Konštrukčný systém mantinelu sa skladá z malého hliníkového stĺpika profilu H do výšky mantinelu (min. 0,9m od povrchu ihriska) a veľkého hliníkového stĺpika profilu H do výšky siete (min. 3m od povrchu ihriska), ktoré sú kotvené do betónového základu šrubovacím spojom. Jednotlivé stĺpiky sú konštrukčne prepojené skrutkovým spojom s horným uzatváracím hliníkovým profilom (madlovým) a dolným osadzovacím hliníkovým profilom. Horný hliníkový madlový profil má zaoblený tvar, čo minimalizuje možnosť úrazu hráčov. Do týchto profilov sú vsadené do drážok plastové mantinelové dielce vysokej pevnosti, tým tvoria jeden pevný kompaktný celok mantinelu. Stĺpiky sú uzatvorené v hornej časti plastovou krytkou upevnenou na pevno. Nad pevnú časť mantinelu medzi veľké stĺpiky je uchytávaná do háčikov ochranná polyetylénová sieť siahajúca do výšky minimálne 3 m od povrchu ihriska, oká 50 x		

	<p>50 mm, napnutá na gumové lanká. Kotviaci systém ochrannej siete umožňuje ľahkú a rýchlu výmenu dielu siete v prípade poškodenia.</p> <p>Konstrukčný systém mantinelu musí používať spojovací materiál s protikoróznou úpravou.</p> <p>Mantinelový systém je demontovateľný ako celok, prípadne ako časť, čo je výhodou pri dlhodobej prevádzke. Plastové mantinelové dielce sa vyznačujú vysokou pevnosťou a jednoducho sa dajú vymeniť v prípade potreby. Dodávka vrátane spojovacieho a kotviaceho materiálu odolného voči korózii.</p>
1.2.Mantinelový systém pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	Uzamykateľný vchod (2ks) na ihrisko v minimálnej výške 2,5 m.
1.3.Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	Časť príslušenstvo zahŕňa výdavky na dodávku a osadenie bránok na futbal, stĺpov na volejbal a tenis a basketbalových stojanov vrátane dosiek s basketbalovými košmi + dodávka reflektorov a stĺpov.
1.3.Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	Hliníkové bránky (2ks) pre futbal, minimálne rozmery 4 x 2 m, vrátane sietí (oká max. 50 x 50 mm).
1.3.Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	Volejbalové hliníkové stĺpy (2ks) a tenisové hliníkové stĺpy (2ks), vrátane sietí (oká max. 50 x 50 mm). Dodat' aj krytky na všetky otvory v trávniku pre stĺpy.
1.3.Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	Basketbalové hliníkové stojany (2ks) s doskou a košom so sieťou. Koš vo výške 3,05m nad povrchom ihriska.
1.3.Príslušenstvo pre multifunkčné ihrisko 18x33 m	4 ks LED reflektory osvetlenia (ekvivalent pre 400W) vrátane hliníkových stĺpov s výškou 5-6 metrov – len dodávka bez montáže. Tieto práce si zrealizuje objednávateľ sám.

8. Osobitné požiadavky na plnenie:

Názov
Zhotovenie vrchnej časti multifunkčného ihriska sa bude realizovať na už existujúcej podkladovej vrstve pre multifunkčné ihrisko, vid' príloha č. 2 – Fotodokumentácia podkladovej vrstvy.
Dodávateľ berie na vedomie existenciu podkladovej vrstvy multifunkčného ihriska a vyhlasuje, že na seba preberá záväzok znášať všetky náklady prípadných zmien na už existujúcej podkladovej vrstve multifunkčného ihriska vzniknutých v súvislosti so zhotovením vrchnej časti multifunkčného ihriska a to bez nároku na akúkoľvek náhradu nákladov s tým spojených.
Celková cena zahŕňa cenu za materiál, tovar, montáž, vrátane dopravy na miesto plnenia.
Dodávateľ sa zaväzuje vykonať dielo s odbornou starostlivosťou a za dodržania všetkých súvisiacich právnych predpisov a noriem.
Materiály a tovary musia byť nové.
Dodávateľ na vlastné náklady predloží objednávateľovi do 7 pracovných dní od uzatvorenia

zmluvy o dielo:
<ul style="list-style-type: none"> • podrobný rozpočet v listinnej forme, ale aj na CD nosiči vo formáte xlsx (excel), • časový denný harmonogram v listinnej forme, ale aj na CD nosiči vo formáte xlsx (excel), • vyhlásenia, zhody, atesty alebo certifikáty materiálov a tovarov, • 3 referencie spojené s realizáciou multifunkčného ihriska za posledné 3 roky, • potvrdenie príslušného súdu nie staršie ako 3 mesiace alebo aktualizálny údaj zo Zoznamu podnikateľov, že dodávateľ nie je v reštrukturalizácii.
Dodávateľ sa zaväzuje do 7 pracovných dní od uzavretia zmluvy o dielo predložiť objednávateľovi bezplatne vzorky umelého trávnik, mantinelu a príslušenstva multifunkčného ihriska za účelom ich schválenia.
Nepredloženie vyššie uvedených dokumentov a vzoriek v stanovenej lehote považuje objednávateľ za podstatné porušenie zmluvných podmienok s možnosťou uplatnenia zmluvnej pokuty vo výške 2 000 € za každý prípad porušenia a s možnosťou využitia inštitútu odstúpenia od zmluvy.
Dodávateľ berie na vedomie, že objednávateľ nebude poskytovať zálohové platby.
Dielo bude financované z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky.
Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru až na základe objednávateľom schváleného a podpísaného Protokolu o odovzdaní diela, ktorý vypracuje dodávateľ.
Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru do 5 dní odo dňa objednávateľom schváleného Protokolu o odovzdaní diela, ktorý vypracuje dodávateľ, najneskôr však do 25.5.2016.
Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov.
Dodávateľ je povinný pri odovzdaní diela na vlastné náklady odovzdať objednávateľovi:
<ul style="list-style-type: none"> • 3x projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia diela, • doklad, že dielo spĺňa všetky bezpečnostné predpisy a normy.
V prípade, že sa dodávateľ dostane do omeškania s ukončením a odovzdaním diela alebo s predložením faktúry a ostatných povinných príloh, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1% z celkovej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania. Uvedené konanie považuje objednávateľ za podstatné porušenie zmluvných podmienok s možnosťou využitia inštitútu odstúpenia od zmluvy. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.
V prípade, ak pre nedodržanie termínu ukončenia a odovzdania diela bude od objednávateľa požadované vrátenie dotácie z Úradu vlády Slovenskej republiky, tak dodávateľ do 5 dní od vyzvania objednávateľa zaplatí objednávateľovi plnú výšku dotácie požadovanej Úradom vlády Slovenskej republiky.
Dodávateľ je povinný umožniť poskytovateľovi dotácie na uskutočnenie diela, kontrolným orgánom Slovenskej republiky alebo objednávateľovi diela podľa tejto zmluvy predbežnú, priebežnú a následnú kontrolu všetkých dokladov dodávateľa, staveniska, diela, prípadne jeho častí, ako aj ďalších skutočností súvisiacich s uskutočňovaním diela podľa tejto zmluvy za účelom kontroly rozsahu, spôsobu čerpania dotácie a splnenia účelu poskytnutej dotácie a to v priebehu uskutočňovania diela podľa tejto zmluvy.
Dodávateľ je povinný poskytnúť maximálnu súčinnosť pri výkone finančnej kontroly podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Dodávateľ zodpovedá za zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany svojich zamestnancov, ako aj ďalších osôb, ktoré sa zdržujú na ihrisku za účelom realizácie diela.
Dodávateľ sa zaväzuje vybaviť svojich zamestnancov zodpovedajúcimi osobnými ochrannými pracovnými pomôckami.

9. Zmluvné podmienky:

- 1) Miesto plnenia zmluvy:
Štát: Slovenská republika
Kraj: Košický
Okres: Trebišov
Obec: Trebišov – časť Milhostov
Ulica a číslo: Zvonárska 46
- 2) Čas / lehota plnenia zmluvy: 25.5.2016
- 3) Dodávané množstvo/rozsah zmluvného plnenia:
Jednotka: dielo
Požadované množstvo: 1
- 4) Maximálna výška zdrojov: 40 000 € s DPH
- 5) Druh všeobecných zmluvných podmienok: zmluva o dielo
- 6) Druh financovania:
Zákazka je/nie je financovaná zo zdrojov EÚ

10. Kritéria ponuky:

Kritériom určujúcim poradie dodávateľov je celková cena predmetu zákazky s DPH.

11. Stanovenie lehoty na predkladanie ponúk:

Dátum a čas vyhlásenia:

Lehota na predkladanie ponúk elektronického trhoviska: min. 3 dni od vyhlásenia zákazky.

12. Výzva na účasť v elektronickej aukcii

System elektronického trhoviska automaticky nastaví začiatok elektronickej aukcie po ukončení lehoty na predkladanie ponúk.